AS

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/54/706
S/2000/20
14 January 2000
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الجمعية العامة
الدورة الرابعة والخمسون
البند ٥٠ من جدول الأعمال
الحالة في أفغانستان وآثارها
على السلم والأمن الدوليين

مجلس الأمن
السنة الخامسة والخمسون

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ موجهتان من الأمين العام إلى رئيس الجمعية العامة ورئيس مجلس الأمن

أتشرف بالإشارة إلى تقريري السنوي بشأن أفغانستان (A/54/536-S/1999/1145) المقدم في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ إلى الجمعية العامة ومجلس الأمن. وفي الملاحظات والاستنتاجات (ثامنا) المبينة في التقرير ذكرت ما يلي:

"وبعد استعراض دقيق للتطورات الأخيرة، توصلت مع مبعوثي الخاص إلى نتيجة مؤداها أنه نظرا لعدم تحقق تقدم حتى الآن، فإنه ينبغي "تجميد" أنشطته حتى الوقت الذي تتغير فيه الظروف بما يبرر استئناف تدخله.

"ومن ناحية أخرى، ستضطلع البعثة الخاصة بالدور الرئيسي في إدارة أنشطة الأمم المتحدة في مجال صنع السلام في أفغانستان. وإنني أعتزم تعيين رئيس فني للبعثة برتبة أمين عام مساعد".

وقد أيدت الجمعية العامة في قرارها ١٨٩/٥٤ ألف، المؤرخ ١٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٩ الملاحظات والتوصيات الواردة في تقريري وأعربت عن تأييدها لما أعتزمه من "تعزيز بعثة الأمم المتحدة الخاصة في أفغانستان ضمانا لأن تتولى دورا رئيسيا في الاضطلاع بأنشطة الأمم المتحدة لصنع السلام في أفغانستان، وذلك بصفة خاصة عن طريق تعيين رئيس جديد للبعثة، ونقل مكتبها الرئيسي تدريجيا الى كابل، وزيادة وجودها في البلدان المجاورة".

وما زلت مقتنعا بالحاجة إلى تعزيز بعثة الأمم المتحدة الخاصة في أفغانستان التي تقوم الآن بالدور الأساسي في الاضطلاع بأنشطة الأمم المتحدة لصنع السلام في أفغانستان. لذا قررت تعيين السيد فرانسيسك فيندريل ممثلا خاصا لي ورئيسا لبعثة الأمم المتحدة الخاصة في أفغانستان.

وأكون ممتنا لو عملتم على إحاطة أعضاء الجمعية العامة ومجلس الأمن علما بذلك.

(توقيع) كوفي ع. عنان

- - - - -